

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7169252 / 13.11.2018
Purch. ord. no.: 5500040700
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021830 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

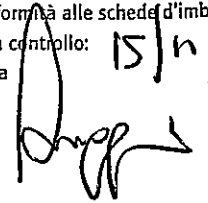
Gross weight 3.787,896 KG Net weight 3.149,496 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525550 Ring Gear Customer article number: 2501652300Position1	1.512 PC	3.149,496 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	21 PC	158 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	252 PC	428 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	21 PC	53 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1512
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 21
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/11/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227435

13.11.2018-12:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.278

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169248	2501524135	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500041310
15.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7169250	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
15.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7169251	2501524935	1.800	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
15.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	360	TBA-500086	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
	P: 60 -		X	0	TBA-500080	
7169252	2501652300	1.512	PC	S/	Ring Gear	5500040700
15.11.2018	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 21 -		X	72	TBA-500086	
	P: 252 -		X	0	TBA-500081	
	P: 21 -		X	0	TBA-500085	
7169253	2501525835	3.240	PC	S/	Gear 5th	5500040699
15.11.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	360	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500080	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7169254	2506444335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
15.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500084	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2018

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

10009810

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor besteller blanco = Esemplare per committente white = Copy for sender ivind = Exemplar für Empfänger
rosa = Exemplar für Empfänger rose = Exemplaire pour destinataire roso = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente rosa = Copy for sender rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire pour destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blau = Copy for consignee blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar für Empfänger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/11/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 227435			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 227435	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 98	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Kisten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,278	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,204
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 3082						
14 Rückzahlung Remboursement 15						
15 Frachttarife und Zuschläge Proportions et majorations 15						
19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Zuschläge Majorations Zusätzliche Supplémentaires Nebenzuschläge Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S&L Via Dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)						

21 Ausgefertigt in Établi Rosenberg		22 Datum Date 13.11.2018		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 15 NOV 2018	
24 Gut empfangen Réception des marchandises 15 NOV 2018		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg		26 Verladegabarten des Frachtführers Modes de chargement du transporteur Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
27 Amüschen Kennzeichen Code de l'expédition LB-SC 1825		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg LB-SC 1822		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
30 Benutzte Gen.-Nr. Numéros des carnets utilisés National Bilateral EG CEMT					

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pustuzi, 1. 4297 Düsseldorf - Telefon 0211/9 91 93-0 - Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail wlf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties antérieures de l'usage passées avant d'être rempli par le transporteur

Die mit dem gedruckten Text eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Die Verantwortung des Absenders ist nicht entlastet durch die Angabe der Verpackungseinheiten.

En cas de renseignements complémentaires, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'expédition, Numéro ONU et le poids net des marchandises.